



الحاكمة كاثي هوكول

للنشر فورًا: 2024/2/6

الحاكمة هوكول تعلن عن قانون جديد لتوضيح الإفصاح عن الرسوم الإضافية لبطاقات الائتمان وسيدخل حيز التنفيذ يوم الأحد 11 فبراير/شباط

وقعت الحاكمة هوكول على قانون في ديسمبر/كانون الأول 2023 لتعزيز حماية المستهلك وزيادة الشفافية

يجب أن تنشر المعاملات التجارية التي تفرض رسومًا إضافية على بطاقة الائتمان السعر الإجمالي للمعاملات، بما في ذلك الرسوم الإضافية، قبل البيع

لمساعدة الأعمال التجارية، أنشأت إدارة شؤون الولاية دليلًا للرسوم الإضافية على بطاقة الائتمان [وفيديو](#) لمساعدة الأعمال التجارية على الامتثال للقانون

أعلنت الحاكمة كاثي هوكول اليوم عن قانون جديد لحماية المستهلك سيدخل حيز التنفيذ في 11 فبراير/شباط 2024. سيقوم هذا القانون الجديد بتعديل وتوضيح قانون الرسوم الإضافية الحالي لبطاقات الائتمان في نيويورك. يساعد قسم حماية المستهلك في ولاية نيويورك (NYS) المستهلكين المتضررين في السوق، كما تتمتع المدعية العامة لولاية نيويورك والحكومات المحلية بصلاحيات فرض قانون الرسوم الإضافية على بطاقات الائتمان. يوصي قسم حماية المستهلك التابع لإدارة شؤون ولاية نيويورك بأن تقوم الهيئات المحلية المعنية بمراجعة [خطاب التحديث القانوني الخاص بقسم حماية المستهلك الخاص بالرسوم الإضافية لبطاقات الائتمان](#) للحصول على مزيد من المعلومات.

"يجب ألا يضطر سكان نيويورك أبدًا إلى التعامل مع تكاليف خفية في بطاقات الائتمان، وسيضمن هذا القانون ثقة الأفراد في أن مشترياتهم لن تؤدي إلى فرض رسوم إضافية مفاجئة"، قالت **الحاكمة هوكول**. "تعدُّ الشفافية أمرًا بالغ الأهمية في بناء الثقة بين الأعمال التجارية والمجتمعات، والآن سيتم تمكين المستفيدين من وضع الميزانية وفقًا لذلك."

يوفر القانون، الذي وقعته الحاكمة هوكول في 13 ديسمبر/كانون الأول 2023، قدرًا أكبر من الشفافية والحماية للمستهلكين من خلال:

- الحد من الرسوم الإضافية لبطاقة الائتمان إلى المبلغ الذي تفرضه شركة بطاقة الائتمان على الشركة.
- مطالبة الأعمال التجارية بالنشر قبل الدفع:
  - السعر الإجمالي للسلعة أو الخدمة شاملاً الرسوم الإضافية لبطاقة الائتمان؛ أو
  - خيار تسعير من مستويين، والذي يتطلب نشر سعر بطاقة الائتمان جنبًا إلى جنب مع السعر النقدي.

قال أمين شؤون الولاية في نيويورك روبرت ج. رودريغيز: "يحق لسكان نيويورك الذين يستخدمون بطاقات الائتمان معرفة التكلفة الإجمالية للشراء، بما في ذلك أي رسوم إضافية، قبل وصولهم إلى السجل. سيوفر هذا القانون الجديد الذي وقعته الحاكمة هوكول الوضوح والشفافية لكل من المستهلكين وأصحاب الأعمال التجارية بشأن الرسوم الإضافية عند استخدام بطاقة الائتمان."

قال عضو مجلس الشيوخ جيريمي كوني: "إن الشفافية في التسعير أمر بالغ الأهمية حتى يتمكن الناس من اتخاذ قرارات مستنيرة عند إنفاق أموالهم التي حصلوا عليها بشق الأنفس. إن مطالبة الأعمال التجارية بالكشف عن الرسوم الإضافية لبطاقات الائتمان يساعد المستهلكين على فهم التكلفة الإجمالية بشكل أفضل. شكرًا لك، الحاكمة هوكول، لتوقيعك على مشروع القانون هذا ليصبح قانونًا لحماية المستهلكين."

قالت عضو الجمعية إيمي بولين: "يحمي هذا القانون الجديد سكان نيويورك من الرسوم الإضافية الخفية من خلال مطالبة البائعين بنشر سعر الرسوم الإضافية لبطاقة الائتمان بوضوح. يجب الآن الكشف عن الرسوم الإضافية لبطاقات الائتمان بوضوح حتى يكون العملاء على دراية كاملة بها مقدمًا وليس فقط عندما يذهبون للدفع. يتعلق الأمر بالشفافية والإنصاف ومنع تضليل المستهلكين عند إجراء عمليات الشراء باستخدام بطاقات الائتمان. أشكر الحاكمة هوكول على مساعدتها في حماية سكان نيويورك."

تتوافق الممارسات والأمثلة التالية مع متطلبات إشعار الرسوم الإضافية لبطاقة الائتمان بموجب القانون. راجع [وثيقة إرشادات الرسوم الإضافية لبطاقة الائتمان الخاصة بالإدارة والفيديو التعليمي](#) للحصول على أمثلة إضافية:

#### افعل:

- يدرج النشاط التجاري سعر بطاقة الائتمان الأعلى بجوار السعر النقدي الأقل.
- يسرد النشاط التجاري سعر بطاقة الائتمان للعناصر والخدمات، ثم يتيح للعملاء معرفة ما سيحصلون عليه من خصم مقابل استخدام النقد.
- يقوم العمل التجاري بتغيير جميع الأسعار إلى سعر بطاقة الائتمان.

#### لا تفعل:

- ينشر العمل التجاري لافتة على الباب وفي السجل تفيد بأنه سيتم تطبيق رسوم إضافية بنسبة 3.9 بالمائة على عمليات الشراء ببطاقات الائتمان.
- "يتمتع هذا العمل التجاري بحافز خصم نقدي بنسبة 4 بالمائة مدمج في جميع الأسعار. لن تحصل أي عمليات شراء تتم باستخدام بطاقة الائتمان أو بطاقة الخصم على الخصم النقدي وسيتم عرض تعديل التكلفة على إيصالك."
- تُفرض الرسوم المخففة، ورسوم الخدمة، ورسوم الإدارة، والتسوية غير النقدية، ورسوم التكنولوجيا، ورسوم المعالجة، وما إلى ذلك، على مستخدمي بطاقات الائتمان وتُضاف كبند منفصل في إيصال العميل.
- تظهر علامة سعر السلعة "10.00 دولارات، + 4 بالمائة في حالة الدفع ببطاقة الائتمان."

**ملحوظة:** لا ينطبق هذا القانون على بطاقات الخصم.

يقدم قسم حماية المستهلك المساعدة التعليمية للمستهلكين في كيفية حماية أنفسهم من الممارسات غير العادلة مع تقديم الموارد لمجتمع الأعمال التجارية لمساعدتهم على الامتثال للقانون ومنع الممارسات الاحتيالية والمضللة. بعد 11 فبراير/شباط 2024، سيسمح القانون للحكومات المحلية بالانضمام إلى إنفاذ هذا القانون، مما يوفر للمستهلكين موارد إضافية للامتثال ويوفر للحكومات المحلية فرصًا أوسع لتعزيز حماية المستهلك لمواطنيها. إذا كانت هناك أي مشكلات تتعلق بتسعير بطاقات الائتمان في السجل، فإن قسم حماية المستهلك (DCP) يشجع المستهلكين على:

- [تقديم شكوى إلى قسم حماية المستهلك \(DCP\)](#) لاسترداد أي رسوم زائدة مدفوعة لتاجر في ولاية نيويورك، أو
- [تقديم شكوى إلى النائب العام](#) أو الحكومات المحلية المشاركة بشأن إنفاذ القانون على التاجر الذي تعتقد أنه انتهك القانون.

#### نبذة عن قسم حماية المستهلك في ولاية نيويورك

يوفر قسم حماية المستهلك في ولاية نيويورك الموارد والمواد التعليمية للمستهلكين إضافةً إلى خدمات الوساطة الطوعية بين المستهلكين والشركات. خط مساعدة المستهلك 1-800-697-1220 متاح من الاثنين إلى الجمعة من 8:30 صباحًا إلى

4:30 مساءً باستثناء عطلات الولاية ويمكن تقديم شكاوى المستهلكين في أي وقت  
على [www.dos.ny.gov/consumer-protection](http://www.dos.ny.gov/consumer-protection)

للحصول على نصائح أخرى لحماية المستهلك وتنبيهات المستهلك يمكن للمستهلكين زيارة موقع قسم حماية المستهلك  
(Division of Consumer Protection, DCP) الإلكتروني أو متابعة (DCP) على وسائل التواصل الاجتماعي  
عبر تويتر على @NYSConsumer أو فيسبوك على [www.facebook.com/nysconsumer](https://www.facebook.com/nysconsumer)

###

تتوفر أخبار إضافية على [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
ولاية نيويورك | الغرفة التنفيذية | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418  
سجل للحصول على تحديثات من مكتب الحاكم: [ny.gov/signup](http://ny.gov/signup) | أرسل NEW YORK في رسالة نصية إلى 81336

[إلغاء الاشتراك](#)